

مؤسسې : ابن السري
مصطفى نامق

مدیرې : ابن السري
احمد جودت

آسيان

أدبي، علمي، اخلاقي هفته لق مجموعه در

برنجي جلد

نومرو ۴

برنجي سنه

۵ رمضان ۱۳۲۶

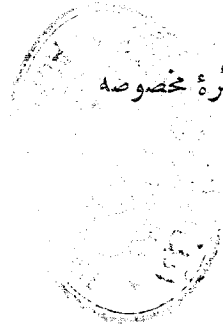
۱۸ ايلول ۱۳۲۴

استانبول

محل اداره سي : جفال اوغلندء دائرة مخصوصه

مطبعة عامره

۱۳۲۴



« آشیان مستقبل »

— تحسین ناهید بکه —

اونلر دائماً بویله آراده صراده اوفاق اوفاق سیرانلر یاپارلر .. و بعضاً ساحله ، برقایا اوزرنده والهانه آفاق تماشایدرکن عشقینه ، حیات سودالرینک استقباله عائد امللرندن ، تصورلرندن بحث ایتمکن عظیم برذوق سعادت دویارق ، حتی اوزون اوزادییه غیوبتلرینک دورلو معناله حل ایدیه جکئی دوشونمکه لزوم کورمیه درک برآز زیادهجه کجیکمک ایچون سبیلر ایجاد ایدرلردی ...

آلتی سنه دن بری موعود برآزدواجک حای انتظار ایچنده عصرلر قدر امتداد ایدن فقط امیدلرینه هرکون بر پارچه ده قوت و حیات وبره درک برکنران تائی ایله یاواش یاواش اوزاقلاشان سنه درک نهایت بر عقد رابطه ایله برلشدیردیکی بوایکی تیزه زاده - فوآد ایله رعنا - بر زماندن بری والده لک کیزی تقدیرلی آتنده ایسته دکاری کبی سربست قالاماقدن بونالان روحلرینک بعضاً تحملشکن بر عصیان آتشین ایله بردن فوران ایدهرک نره یه کیده جکلرینی بیله کیسه یه اخبار ایتمکسزین چیتوب کزدکلری ده اولوردی .

ایشته بوکون ینه برآرهلر برهانه ایله کوشکدن چیقدرق دائماً برلکده کزدکلری بوساحله قدر کلشلردی ...

اونلر کوچوکلکدن بری برلرینی صاف و معصوم بر محبتله سهوهرلر وبرآو ایچنده بویون ایکی نشانی حسیه یاشارلردی . نهایت اون بش کون اول اجرا اجرا ایدیلن نکاح ، بوایکی نشانی بی دائمی بر حیات رفاقت ایچنده یکدیگرینه دها متین بر رابطه ایله بند ایتش اولدی . بونی دوشوندکجه هرایکی سیده لطیف وجاودانی برآمد وخولیا ایچنده برلرینک اولمقدن بخیار روحلرینک غلیان نشوؤ محبتیه کندیلرینه ابدی سعادتلر وعد ایدن بو حیات شعر و عرای تقدیس ایدرلر وبوکوندن اعتباراً باشلایان حیات جدیدلرینک تمامی مسعودیتی ایچنده برلرینی دها آمین ودها قوی بر صلاحیتله سورلردی ...

شهری بوراده ، بو قومی ساحلی نواز شکار بوسدلریله دراغوش ایدن دکرک

کیم بیایر، نره لر دن سور وکلده رک کتیر دیکی بویاض و مجلا چاقل طاشلری اوزرنده ، استانبوله نقل ایدر ایتیز اجراسی قرار لاشدیر بلان دوکونلرینک مشی خط خویاسیله بویله قول قوله ساکتانه کیزرکن ایکسیده از دو اچلرینک صفحات مستقبله معاشقاتی دوشونور لردی .

آه ، اونلر بر بر لرینی آلدقن صوکر ا حیاتنه نه مسعود بر چفت تشکیل ایده جکلردی ! ...

بو اشاءه فوآد ، بونارین یاپیلی قومرا کنج ، بردن ذهنده دونان بر نعه تصور له بر آرز اوتده دکزه دوغرو ایلرله مش ، اطراف بر قاچ سنه صوکر ا بر قورو حانی آلا جق تازه چام آغا جابلر له محاط ، کوچوک بر شبه جزیرینی کوستره رک :

- باقر عنا .. دیدی ، شوراسی نه کوزل ! دکلمی ؟ ... رعا ، سامعده سنده بر عکس لطیف اویاندران بوطانی ، رعشه دار سسله بردن بواسطه تفراق دن سیدلکینه رک جواب ویردی : - اوت ، دیدی ، حقیقتاً پک شاعرانه ...

صوکر ا فوآد ، همان اوآنده بینهک ایچنده حیات بولان بر فکرک سریع بر حله تصویر ایلر اوفاق بر پلانچ چیز رک ایضاح ایتدی : - مثلاً ، دیدی ، شورایه ، آدانک نام اورتده سنه ، چاملرک یشیلکلی آراسنده ظریف و بیاض جبهه سیله یوکسکلن بریالی .. اما تصور ایدیورمسیک رعا ، او یله بریالی که سوسلو اودالرینک نظر لریمزی اوقشایان زینتلی ، محتشم صالونلرینک کوزلرمنی قاماشدیران رنک شعشه نندن زیاده روحمزی لطیف بر هوای حار و صمیمیت ایچنده دراغوش ایدن ساده لکلیله حیات مشترکه سودامنه بر آشیان حریم حسیات تشکیل ایتسین .. اوح ، اوت او یله بر آشیانکه روحلرمنی ، حسلرمنی ، امللرمنی پنجره لرندن بوشانان بر خنده نور و تسلیله تنویر ایده رک ابدی بر صمیمیت ایچنده بر لشدیر سین .. و بز بولانه سعادتده سنکله ، یالکز سنکله محبتمزی سکتده دار ایده بیلن بو محیطدن اوزاق بولندیغمن حالده بویله باش باشدویره رک ؛ یالکز بر برمنی دوشونه رک ، نهایتسز بر حیات بختیاری ایچنده سوشه سوشه یاشایلم ...

رعا ، قارشیدنده عشقن ، سعادتدن بحث ایدن بوسونلی دلایانلی یی مفتون نظر . لرله دراغوش ایده رک درین بر استغراق حسیات ایچنده ، ساعده سنده وجد آنکیز

اهترازلرله دماغنی مسست ایدن بو نوحات قلبیه بی دالغین دیکله یوردی. فوآد دوام ایتدی :

— آه بیلسهك ! رعنا ، دیدی ، سنككه نه كوزل بر عمر سورردك !... صباحلری آرقه مزده بر روب دوشامبر ایله شوراده ، حصیر بر قانه په اوزرنده ، طلوعه قارشى سوتلرمنی ایچدكدن ، قهوه آلتلرمنی ییدكدن صوكر ا ساحل برینی تعقیب ایدرك كوشك ایللق ضیالری آلتنده اوافق بر صباح سیرانی یاپاردق . یاخود اویله یامازدق . اوزمان كوچوك بر صاندالمزده اولوردی ، مناوبه ایله كورهك چكهرك سنككه دكزه آچیلیر ، كیدر ، تا اوزاقلره قدر كیدردك اویله كه سن آرتی یورولدم ، دونه لم دیجه یه قدر كنزردك ...

فوآد ، بوراده ذهننه كلن بر فیکری علاوه ایدركن عادتا بر چوجوق کی سونیوردی . اونلرله برلکده صندالده مکمل براواطه طاقیده بولنه جقدی . فوآد آو مراقیلرینه مخصوص برابرذل تصویر ایله اولطه لرك جنسنه كوره ایکنه لره ، میسینلره عائد تفصیلات ویریرکن رعنا بوواق اومدیغی صنعت حتمده کی معلومانه بیكانه نظرلرله فوآدی سوزیور و اونی دوداقلرینك اوزرنده سیماسنه خفیف برکولکته نك مبهم دالغالری سرپهرك خطوط وجهیه سندها صریح بر معنای شكامل بخش ایدن اینجه قومرال ییقلرله ده ایاقیشیقلی ، ده ا كوزل بولوردی . نهایت فوآد ، بو اکلنجه حقتد ، کی مطالعاتی اكال ایتدكدن صوكر ا تصوراتنه عودت ایتدی . اونلرك ساحلده كوچوك بردكز حامیله اقشام اوزرلری چفته حوضله ، فناره قدر برتزه یایق ایچون تك آتلی برده ، بریکلری اولاجقدی . رعنا یی اك زیاده ممنون ایدن بواولمشدی . نك آتلی بر بریک ... بونی ایجاب ایدرسه كندیسیده قوالانه بیلردی . دوداقلرنده كنیش بر تسمله سؤال ایتدی :

— هم ایکی کیشیلك اولاجق ، دگلی ؟ ... دیدی .

فوآد اونك بو سؤالندن ممنون ، فقط بر نكاه سرزنشله :

— چوجوقلرمنی ، نأر ، ایله ساره بی اونوتیورسك .. دیدی . اوزمان ، رعنا ، خفیف برهاله حجاب آلتنده پندله شن یوزنی اوزاقلره دوغرو چوپرهرك دارغین و درونی بر میربلی ایله :

— آمان سرزده ، نه تحف حكز ... دیدی

فواد، بودغه دها زیاده منکسر و برازده مؤاخذه کارانه :

— نیچون ، بندن برچوجوڭك اولدیغنی ایسته میورمیک ؟ .. دیدی . بونک اوزرینه رعنا اونى دها زیاده کوجندیره کدن قورقهرق مقصدینی تأویلہ لزوم کوردی :

— خیر ، دیدی ، اویلہ دیمک ایسته میورم لکن پک ایرکن دگلی ؟ ..
اونلر هیچ برزمان بومسئله اوزرنده ائتلاف ایدہ نزلردی . دائماً آرازرنده رعناک نتیجه بر موافقت ضمنیه سیله نهایت بولان اختلافلر ظهور ایدردی . شمدی ینہ ، بوبحث مستعد اشتغال بر مناقشه شکلی آیرکن رعناک صوک جله سی هرشی اسکت ایتمش اولدی . ذاتاً فوادده پک اوقدر ایرکن بابا اولمق جهتی التزام ایتزدی . فقط برقچ سنہ صوکرا ... بونی دوشوندکجه قلبک کیزلی برکوشه سنده آتشین برحسک ، یواش یواش دامارلرنده غلیان ایتک باشلايان بابالق حسنک دولاشدیغنی حس ایدر و بعضاً بو آرزو قارشیدنه درین برضعف دو یارق همان اوآندہ بابا اولامامقدن روحنک درین برجریجه ایلہ صیرلادیغنی حس ایدردی . رعنادن بر چوجوق صاحی اولمق ... بواونک ایچون اک بویوک ، اک قیمتدار برامل ایدی . حق ایکی سنہ آرا ایلہ برده قیزی اولاجقدی بونلرک اسملرینی بیله شمدیدن حاضرلامشدی : نأر ایلہ ساره ... شمدی رعنا ایلہ مستقبلده کی تصورلرینه دائر کوروشورلرکن اونلردن بحث ایتک ایچون ائماق روحنده کتم ایدہ مہین بر احتیاج دویمشدی . اونک بوکافارشی — ولوکه جانبندن اولسون — بیکانہ لکنی اوقدر اعظام ایدردی که بر خیانت درجه سنہ چیقاریردی . صوکرا آرازرنده اوفاق بر ائتلاف درونله بوتون بو اغبرارلری اونوتور وینہ اسکی مباحثہ لرینه عودت ایدرلردی ...

فواد برآز صوکرا بوبحثی کاملاً اونوتهرق ایلریدہ یاپدیره جقہ لری یالی حقندہ کی تصوراتی ایضاح ایتدی :

بویوک اوقدر بویوک برشی اوله جق دکلدی . کنیش برصالون اوزرنده درت اودا ایلہ آلت قائندہ بریمک ، بر خرمجی اوداسی و برده حمام وکیلاز ایلہ خارجدہ ، باغچه نک برکوشه سنده مطبخ ، اوشاق اوداسی ، آخور و سائرہ ایشته اوقدر ...

بواونلر بويوك بيله كليوردى . يالكنز رعنابوكا برشى علاوه ايديوردى : اوكنده ميني ميني برمهتابه سيله شيق برجهانما ... بوفكرى فوآدده موافق بولدى . او حالده بوتون بواوزو اولنان شيلر ، بيك ، نهايت بيك ايكوز ليرا ايله وجود بوله جقدى . فوآد ، ذهناً بويك ايكي يوز ليرانك منبعى دوشوندى . اونك غلظه ده پدرندن منتقل بيكر ليرلق ايكي آپارتمانله محمودپاشاده ، چارشى ايچنده برايكى دكانى واذميد طرفلرنده والده سيله مشترك ، آيد ، سكيز ليراوارداتلى كوچوك برچقتلكارى واردى . بونلرك ايچندن مثلاً آپارتمانلردن برينى صائسه .. ايكوز ليراي ده رعناهيمان تسويه حاضردى . فوآد :

— هم ، ديوردى ، استدرسهك بايى برايكى آي صوكره باشلانيرز . وكله جك سنه دوغرودن دوغرويه يالى يه نقل ايدهرز ... رعنأ فوآدك بودرجه استمعجانه قارشى ضبط اولونمش بر قهقهه ايله :

— باقلم ، ديدى والده كز موافقت ايد جكمى ؟ ...

فوآد : — سن اوجهتى ، بك براق .. ديوردى . صوكره ، اودالرك دوشمه لرينه ، سالونك تزييناتنه ، ياتاق اوداسنك تفرعانه ، يك طاقلرينه ، بوتون او بر آدى اشغال ايد جك آشيانك اك خرده تفصيلاتنه وارنجهيه قدر مذاكره اينديلر . بالخاصه موبله لرك انتخابه ناك مناقشدر اوزرنده دهاز ياده كچيك كرك فقط هيچ برشيه قرار ويره ميدرك متردد دوشونوركن فوآد : — مثلاً ، ديور ، هراودا ايچون اويله رنگلر انتخاب ايدلم كه ... رعنأ بوراده فوآدك لافيرديسنى كسهرك :

: — جانم بونلر هپ صوكره دوش-ونوله جك ، قرارلاشدير يلاجق شينلر .. بركره باي بيتسين ... ديوردى . شيمدى هر ايكيسى ده دونمشلر وساحلى عكس جهته تعقيب ايتمكه باشلامشلردى . فوآد ، بردن فنار باقچه اوزرندن غروب ايدن كونسك قزىلالتلرى ايچنده طوتوشان آفاق كوستردرك :

-- باق رعنأ ، ديدى ، طبيعتك بورالرده تجلى ايدن علوتى ، غروبك شو احتشام الوانى بوسا حلدن باشقه نره ده بولونور ! ... باخصوص سنكله بوراده ، آشيان مستقبلكر آغوش صميم ومحرميتنده ياشامق سعادتي ، ه نكي برقوله ميسر اولور ؟ .. آه ، رعنأ نه قدر بختيارم بيلسهك ! ...

رعنأ ، قلوبنده عظيم برسعادته تبسم ايدوردى . بواشاده خدمتجى قز باشنده

ساده چه بر اورتو ایله قوشارق تا ایلریده تالالرك ایچنده کوروندی . آللریله اشارت ایدرك برشیلر سویلیوردی . رعنا در حال انتقال ایتدی . خدمتچینك : — کوچوك خانم آننه کز چاغریبور . . دین سسی اونلری بوطاتلی خولیدن آیریق ایچون کفایت ایتشدی . رعنا بودفعه قابنده اسكات ایدیله مین بر حدتله : — آمان بو آننه ده . . دیدی . وتارلایه توجه ایدرك گوشکه کیدن اینجه یولی تعقیبه باشلادی ...

آدایه نقل ایدلی همان ایکی آی کچدیکی حالدیه برنجی دفعه اولازق بوکون استانبوله ایتشدی . محتاج تسویه بعض ایشلرینی اکیال ایتدکن صوکره شمدی آناتولی پوسته سیله عودت ایدیوردی ، برزماندن بری احوال صحیه سنده کجه کند تأید ایدن بر انحطاط ، اونی بویازی اوراده کچیرمه که مجبور ایتشدی . دو قورلر ، اوکا چاملر آلتنده اوزون اوزون سیرانلر و صباحلری بر ایکی ساعت قدر کونش بانیوسی توصیه ایدیورلردی . ایشته بویکی آی ظرفنده نخیف و طاقتسز وجودینی اورمانلرك قطرانلی هوا سنده دیکلندیرمک احتیاجیله آداده قالمشدی . بوکون اداره نك شاهین واپوریلله آناتولی ساحلی تعقیب ایدرکن بواقشام سیرانندن درین بر خط اشراح دویارق آرقه سنده قالینجه بر پاردده سو ایله کوکرته ده ، بوتون خاطرات صباوتنك صفحات مسعود سنه تجلیکاه اولان بوساحلی دالغین نظر لرله سیر ایدیور و بورالده کچن حیاتنك آفات شعر وسودا سنده قلبنده الیم بریاره ماتمله ارجاع فکر ایدرکن بیچاره روح مریضینك اغاق حساسیتده بوتون معویاتی کوندن کونه زهرلین آجی بر تأثر دویوردی . بوأشاده واپور قلامش . فناری کچمش ، جاده بوستانه یا قلاشیوردی . بر آراق کوزلرینك اوکنده کیمدکجه بولانان بونه نظر ایچنده او برزمانلر عشق قرینك ، آللرینك ، اوای ملاقاتی اولان کوشکی ، تیزه سنك بوجسیم بر باغچه نك سالدیده آغاجلری آراسنده غائب اولان آشی بویالی کوشکنی آرادى . صوکره . اونك کستانه آغاجلری آراسنده آنجق کورونه بیان سقفی فرق ایدر ایتمز قلبنده الك حساس بردامارک قوپدیغنی حس ایتدی . آه ، او ، بوراده نه او نوتولماز بردوره شعر وسعادت کچیرمشدی ...

شیمدی اوراسنی، بویله اوزاقدن، اوزرنده هر اس آلود بر هوای وحشت
 اوچوشان متروک، تنها برمنار هیئتیه مشاهده ایتدکجه، تا اعماق هویتدن اوشوتن
 بر عرشه ایله تیره یور، وکویا اوراده یاتان برتابوتک یأس ماتمیه قلبنده درین برآجی
 حس ایدیوردی. اووقعه آلیه اوزرندن تمام سکز آی کچدیکی حالده آلآن ایلک
 کونلرینک آجیلریله صیزلایان بوجریحه، شمدی تکرار قانابه رق اونی تحملسوز
 بربران اعصاب ایچنده صیقیور و همان اوراده کوز یاشلرینی ریزان ایتک ایچون
 عظیم براحتیاجله بونالیوردی.

صوکره، دونوق نظرلریله برزمانلر برلکده کزدکری بوساحلی تعقیب ایدرکن
 براز ایلریده یکی یاپیش برکوشکک باغچه سنده، برچام آلتنده ایکی کولکه فرق
 ایدرک برمدت اونلره باقدی. واپور بورادن اودرجه ده یقین کچوردی که اونلرک
 سیمالینی بیله فرق ایتک ممکن اولاجقدی. بونلر، بی شبهه برزوج ایله زوجده،
 غروب قارشی افقلمی تاشا ایدرکن شمدی اوکلریدن کچن واپوری سیرایدیورلردی.
 فؤاد بردن بونلری، آشیان مستقبلنک بو مسعود چفتی کورور کورمن قلبنده
 بوتون متانتلرینی قیران برتأثرله تیره دی. بوأشاده باغچه ده کندی کندیلرینه
 اوینایان ایکی چوجوق، بریسی آرقه سنده دوکوک صاچلریله برقز، دیکری
 قویو لاجورد ترسانه آلیسه سیله برآز دها بویو کجه برارکک؛ ساحله بودرجه
 یقین کچن واپوری کورمک هوس طفلانه سیله پدروالده لرینک بولندقلری نقطه یه
 دوغرو قوشوشارق کلدیله، واورادن مینی مینی قوللرینک متوالی حرکتلریله
 بووایور خلقة سلاملر یاغدیرمغه باشلادیله. بوأشاده فؤاد، آرتق کندینی ضبط
 ایده مه مش و برآز اول بوشانغه قوت بولامایان کوز یاشلرینی بقطع شهقه لر
 آراسنده اساله ایتشدی...

(بیوک آدا، ۱۳ خزان ۳۲۴) جمیل سامیان

